

Product Safety Guide

020-102023-01



Spyder X80




Important Safety Information

Read this document carefully before installing or operating the Spyder X80. Store the document in a location close to the Spyder X80 for future reference.

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the USB flash drive or access the documentation from the Christie Digital Systems USA Inc. website at www.christiedigital.com. Read all instructions before using or servicing this product.

Fire and Shock Hazard	
	To prevent fire or shock hazards, do not expose this product to rain or moisture.
	Do not alter the power plug, overload the power outlet, or use it with extension cords.
	Do not remove the product enclosure.
	Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Electrical Hazard	
	Risk of electric shock.
	Do not remove the product enclosure.
	Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Notation

Learn the hazard and information symbols used in the product documentation.



Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.



Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.



Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.

Important safeguards

To prevent personal injury and to protect the device from damage, read and follow these safety precautions.

General safety precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- SHOCK HAZARD! Disconnect the product from AC before moving, servicing, cleaning, removing components, or opening any enclosure.
- A minimum of two people or appropriately rated lift equipment is required to safely lift, install, or move the product.
- Motors and fans may start without warning.

Power precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- FIRE AND SHOCK HAZARD! Do not operate the system unless certified power connections, providing the recommended voltage, are used.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- SHOCK HAZARD! Only use the AC power cord provided with the product or recommended by Christie.
- TRIP OR FIRE HAZARD! Position all cables where they cannot contact hot surfaces, be pulled, be tripped over, or damaged by persons walking on or objects rolling over the cables.
- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.
- FIRE OR SHOCK HAZARD! Do not overload power outlets and extension cords.
- SHOCK HAZARD! The AC power cord must be inserted into an outlet with grounding.
- SHOCK HAZARD! Do not attempt operation if the AC supply is not within the specified voltage and power range, as specified on the license label.

Power requirements

Description	Details
Input voltage	90-264 V~, 50-60 Hz, 14A, 75 watts Maximum power draw: 1680 watts

Technical support

- North and South America: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com

- Europe, Middle East, and Africa: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Важлива інформація щодо безпеки

Перед встановленням та експлуатацією Spyder X80 уважно прочитайте цей документ. Зберігайте його поруч із Spyder X80 на випадок, якщо потрібно буде швидко знайти потрібну інформацію.

Відомості про установку та настройку, а також картку з даними про користувача можна знайти на флеш-диску USB з документацією до виробу. Цю документацію також можна знайти на веб-сайті Christie Digital Systems USA Inc. за адресою www.christiedigital.com. Прочитайте всі інструкції перед використанням та обслуговуванням цього виробу.

Небезпека займання та удару електричним струмом



З метою уникнення пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте цей пристрій впливу вологи чи дощу.



Не змінюйте конструкцію вилки, не перевантажуйте розетки та не використовуйте подовжувачі.

Не розбирайте корпус пристрою.

Виконувати обслуговування та ремонт виробу можуть лише кваліфіковані технічні спеціалісти Christie.

Удар електричним струмом



Небезпека ураження електричним струмом.

Не розбирайте корпус пристрою.

Виконувати обслуговування та ремонт виробу можуть лише кваліфіковані технічні спеціалісти Christie.

Роз'яснення

У цьому розділі описано символи, якими в документації до виробу позначено додаткову інформацію та відомості про небезпеку.



Повідомлення з позначкою «Небезпека» сигналізують про небезпечні ситуації, які, якщо їх не попередити, призведуть до смерті або серйозних фізичних травм.



Повідомлення з позначкою «Попередження» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання серйозних травм або смерті.



Повідомлення з позначкою «Увага» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання травм малої або середньої тяжкості.



Повідомлення з позначкою «Примітка» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до пошкодження обладнання або іншого майна.



Інформаційні повідомлення містять додаткову інформацію, уточнення та корисні поради.

Важливі заходи безпеки

Задля уникнення завдання шкоди здоров'ю людей та пошкодження пристрою слід прочитати та дотримуватися цих інструкцій з техніки безпеки.

Загальні правила техніки безпеки



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- **РИЗИК УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Перед переміщенням, обслуговуванням, чищенням, демонтажем компонентів або відкриттям кожухів та кришок обладнання від'єднайте виріб від мережі живлення змінного струму.
- Безпечно підняття, встановлення або переміщення обладнання має здійснюватися мінімум двома людьми або із застосуванням належного піднімального обладнання.
- Двигуни й вентилятори можуть почати роботу без попередження.

Заходи безпеки під час роботи з електричним обладнанням



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- **НЕБЕЗПЕКА ЗАЙМАННЯ ТА УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Експлуатуйте систему лише за умови, якщо в її складі використовуються сертифіковані силові з'єднання, які забезпечують рекомендовану напругу живлення.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- **РИЗИК УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Користуйтеся лише кабелем живлення від мережі змінного струму, що постачається разом із продуктом, або кабелем живлення, рекомендованим Christie.
- **РИЗИК СПОТИКАННЯ АБО ЗАЙМАННЯ!** Розмістіть усі кабелі у місцях, де контакт між ними та гарячими

поверхнями виключений, і де неможливе натягування кабелів, спотикання через кабелі, а також пошкодження кабелів внаслідок ходіння або перекошування предметів через кабелі.

- **ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО!** Не користуйтеся силовим кабелем, який є пошкодженим.
- **НЕБЕЗПЕКА ЗАЙМАННЯ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Уникайте перевантаження силових розеток та подовжувачів.
- **РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Кабель живлення змінного струму слід під'єднувати до розетки із заземленням.
- **РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Не намагайтеся працювати зі системою, якщо напруга в мережі змінного струму не відповідає діапазону напруги та потужності, зазначеним на наклейці.

Вимоги до систем електроживлення

Опис	Додаткові дані
Вхідна напруга	90—264 В змінного струму, 50—60 Гц, 14 А, 75 Вт Максимальне енергоспоживання: 1680 Вт

Технічна підтримка

- Північна й Південна Америка: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Європа, Близький Схід і Африка: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Азійсько-тихоокеанський регіон: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Важная информация в отношении безопасности

Перед установкой и эксплуатацией Spyder X80 внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от Spyder X80, чтобы иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на компактном накопителе USB; ознакомится с данной информацией также можно на веб-сайте Christie Digital Systems USA Inc. по адресу www.christiedigital.com. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.



Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.



Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.



Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.



Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

Важные меры безопасности

Во избежание телесных повреждений и для защиты устройства от повреждений ознакомьтесь с приведенными инструкциями по технике безопасности.

Общие меры предосторожности



Внимание! Невыполнение следующих правил может стать причиной серьезных травм или смерти.

- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Перед обслуживанием, чисткой, демонтажем компонентов или открытием любых крышек изделия от сети переменного тока перед перемещением, обслуживанием, чистка, удаление компонентов, открытия корпуса.
- Безопасные и надлежащие поднятие, установка или перемещение оборудования обеспечиваются только при участии не менее двух человек либо с использованием соответствующего подъемного оборудования.
- Приводы и вентиляторы могут начать работать без предупреждения.

Меры предосторожности в связи с работой с электрооборудованием



Внимание! Невыполнение следующих правил может стать причиной серьезных травм или смерти.

- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не эксплуатируйте систему, использующую несертифицированные средства подачи питания, которые не обеспечивают рекомендуемое напряжение питания.



Осторожно! Невыполнение следующих правил может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Пользуйтесь только комплектными или рекомендуемыми Christie кабелями питания переменного тока.

Опасность возгорания и удара электрическим током



Во избежание возгорания и удара электрическим током не подвергайте изделие воздействию дождевой воды или влаги.



Не изменяйте конструкцию вилки электропитания, не перегружайте точку отбора мощности (розетку) и не пользуйтесь удлинителями.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.

Удар электрическим током



Опасность поражения электрическим током.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.

Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.

- **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Размещайте кабели в местах, где исключен их контакт с горячими поверхностями; не размещайте кабели в зонах, где их могут задеть/о них могут споткнуться, или где их могут повредить в результате наступания на кабель/движения по кабелю.
- **УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ!** Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не превышайте нагрузку на электрические розетки и удлинители.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Шнур питания переменного тока можно включать только в розетку, где имеется заземление.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не пытайтесь работать с системой, если напряжение в сети переменного тока не соответствует указанному на наклейке.

Требования к питанию

Описание	Подробные сведения
Входное напряжение	90—264 В переменного тока, 50—60 Гц, 14 А, 75 Вт Максимальное энергопотребление: 1680 Вт



Техническая поддержка


- Северная и Южная Америка: +1-800-221-8025 или Support.Americas@christiedigital.com
- Европа, Ближний Восток и Африка: +44 (0) 1189 778111 или Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania Spyder X80 przeczytaj uważnie ten dokument. Przechowuj dokument w pobliżu urządzenia Spyder X80, aby można było korzystać z niego w przyszłości.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją produktu dostępną na kluczu USB lub skorzystaj z dokumentacji na stronie WWW firmy Christie Digital Systems USA Inc. pod adresem www.christiedigital.com. Prze czytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowanie produktu.

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym	
	Aby uniknąć zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci..
	Nie modyfikuj wtyczki ani gniazda zasilania, nie przeciążaj gniazda zasilania i nie używaj przedłużaczy. Nie demontuj obudowy urządzenia. Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Zagrożenie elektryczne	
	Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie demontuj obudowy urządzenia. Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Oznaczenia

Zapoznaj się z symbolami zagrożeń i z symbolami informacji używanymi w dokumentacji produktu.



Informacje o niebezpieczeństwie ostrzegają o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, spowodują śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Komunikaty ostrzegawcze informują o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować uszkodzenia sprzętu lub mienia.



Komunikaty informacyjne dostarczają dodatkowych informacji, podkreślają ważne informacje lub podają użyteczne porady.

Ważne środki ochronne

Aby zapobiec obrażeniom ciała i chronić urządzenie przed uszkodzeniami, przeczytaj poniższe informacje o środkach ostrożności i przestrzegaj ich.

Ogólne środki bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed przenoszeniem, serwisowaniem, czyszczeniem, demontażem części czy otwarciem jakiegokolwiek osłony odłącz produkt od źródła zasilania prądem przemiennym.
- Do bezpiecznego podnoszenia, instalowania lub przenoszenia produkt są wymagane co najmniej dwie osoby lub urządzenie dźwigowe o odpowiednim udźwigu.
- Silniki i wentylatory mogą uruchomić się bez ostrzeżenia.

Środki ostrożności dotyczące zasilania prądem elektrycznym



Ostrzeżenie! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Nie uruchamiaj systemu, jeżeli nie są wykonane certyfikowane przyłączenia zasilania zapewniające zalecane napięcie.



Uwaga! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Należy używać wyłącznie przewodów zasilających dostarczonych z produktem lub zalecanych przez firmę Christie.
- **ZAGROŻENIE UPADKIEM LUB POŻAREM!** Wszystkie kable należy umieścić tak, by nie mogły stykać się z gorącymi powierzchniami, być pociągnięte, grozić potknięciem lub mogły być uszkodzone przez przechodzące po nich osoby lub przejeżdżający sprzęt.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM LUB PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Nie przeciążaj gniazdek elektrycznych ani przedłużaczy.

- RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM! Sieciowy przewód zasilający musi zostać podłączony do gniazda sieci elektrycznej z uziemieniem.
- ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Nie próbuj podłączać i uruchamiać urządzenia, jeżeli źródło zasilania prądem przemiennym nie dostarcza prądu o napięciu i zakresie mocy podanych na etykiecie z licencją.

Wymagania dotyczące zasilania

Opis	Informacje szczegółowe
Napięcie wejściowe	90–264 V~, 50–60 Hz, 14 A, 75 W Maksymalny pobór mocy: 1680 W



Pomoc techniczna


- Ameryka Północna i Południowa: +1-800-221-8025 lub Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Bliski Wschód i Afryka: +44 (0) 1189 778111 lub Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

중요 안전 정보

Spyder X80을 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 Spyder X80에 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.






설치, 셋업 및 사용자 정보는 USB 플래시 드라이브에 있는 제품 설명서를 참조하거나 Christie Digital Systems USA Inc. 웹사이트 www.christiedigital.com에서 해당 설명서에 액세스하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

화재 및 감전 위험	
	화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.
	전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오.
	제품 본체를 제거하지 마십시오.
	Christie 유자격 기술자에 한해 제품 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소	
	감전 위험.
	제품 본체를 제거하지 마십시오.
	Christie 유자격 기술자에 한해 제품 서비스를 제공할 수 있습니다.

표기법


제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아봅니다.

-  위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.
-  경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.
-  주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.
-  알람 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.
-  정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.



중요 안전 정보

부상을 방지하고 장치를 손상으로부터 보호하기 위해 다음 안전 유의사항을 읽고 따르십시오.

일반 안전 유의사항

-  **경고!** 다음 사항을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
 - 감전 위험! 컴포넌트를 이동, 정비, 청소, 제거하거나 본체를 열기 전에 제품의 AC 전원을 차단하십시오.
 - 제품을 안전하게 들거나 설치하거나 이동하려면 최소 두 명의 인원 또는 적절한 정격의 리프트 장비가 필요합니다.
 - 모터와 팬은 경고 없이 시작될 수 있습니다.

전원 유의사항

-  **경고!** 다음 사항을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
 - 화재 및 감전 위험! 권장 전압을 제공하는 인증된 전원 연결이 사용되지 않는 경우에는 시스템을 작동하지 마십시오.
-  **주의!** 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 상당한 부상이 발생할 수 있습니다.
 - 감전 위험! Christie에서 제품과 함께 제공하거나 권장한 AC 전원 코드만 사용하십시오.
 - 걸려 넘어짐 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 당겨지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.
 - 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
 - 화재 또는 감전 위험! 전원 콘센트와 확장 코드에 과부하가 걸리게 하지 마십시오.
 - 감전 위험! AC 전원 코드는 반드시 접지가 포함된 콘센트에 삽입해야 합니다.
 - 감전 위험! 라이선스 라벨에 지정된 대로 AC 전원공급장치가 지정된 전압 및 전력 범위 내에 있지 않은 경우에는 작동하려 하지 마십시오.

전원 요구 사항

설명	상세 정보
입력 전압	90~264V, 50~60Hz, 14A, 75W 최대 전력 소비량: 1680W



기술 지원


- 남미 및 북미: +1-800-221-8025 또는 Support.Americas@christiedigital.com
- 유럽, 중동 및 아프리카: +44 (0) 1189 778111 또는 Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

重要な安全性情報

Spyder X80 を設置または操作する前に、この文書をよくお読みください。また、この文書は Spyder X80 の近くに保管し、いつでも参照できるようにしてください。


設置、セットアップ、およびユーザー情報については、USB フラッシュドライブ内の製品文書を参照するか、Christie Digital Systems USA Inc. のウェブサイト www.christiedigital.com から文書にアクセスしてください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示をお読みください。


火災および感電の危険	
	火災や感電の事故を防止するため、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
	電源プラグを変更したり、電源入力に過剰な負荷をかけたリ、延長コードを使用したりしないでください。
	製品の筐体を取り外さないでください。
	本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。


感電の危険	
	感電のリスク。
	製品の筐体を取り外さないでください。
	本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。


注記


製品文書中に用いられている危険および情報に関する記号を説明します。

 危険標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす危険な状況を示します。

 警告標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。

 注意標識は、避けなければ軽度から中度の怪我を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。


 通知標識は、避けなければ器具や設備に損害を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。

 情報標識は追加的情報を提供し、便利な情報を強調・提供するものです。

重要な保護


けがや機器の損傷を防ぐため、以下の注意事項をよく読んで、その指示に従ってください。

一般的な安全性に関する注意事項


 **警告！** 以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- 感電の危険があります！製品を移動、修理、清掃、部品の取り外し、または筐体を開く前に、必ず AC 電源から切り離してください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- モーターやファンは予告なく動き始める場合があります。

電源に関する注意事項

 **警告！** 以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- 火災および感電の危険があります！推奨電圧を供給する電源接続が使用されていない限り、システムの操作を行わないでください。

 **注意！** 以下の指示に従わない場合、軽度または中程度の負傷に至る場合があります。

- 感電の危険があります！製品付属の AC 電源コードまたは Christie が推奨する AC 電源コードのみをお使いください。
- つまづき、または火災の危険があります！ケーブルは、その上を歩行する人や転がる物体によって、高温部に接触したり、引っ張られたり、つまづいたり、損傷したりしないように配線してください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- 火災および感電の危険があります！電源コンセントや延長コードに過剰な負荷を与えないでください。
- 感電の危険があります！コンセントに差し込む AC 電源コードは、アース付きのものをご使用ください。
- 感電の危険があります！AC 電源が、プロジェクタートレイのライセンスラベルに記載されている指定電圧および電力範囲にない場合は、操作をしないでください。

電源要件

説明	詳細
入力電圧	90~264 V、50/60Hz、14 A、75 W 最大消費電力：1680 W

テクニカルサポート

- 北米および南米： +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- ヨーロッパ、中東、およびアフリカ： +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare il Spyder X80. Conservare il documento vicino al Spyder X80 per eventuali consultazioni future.

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile su unità Flash USB o accedere alla documentazione disponibile sul sito WebChristie Digital Systems USA Inc. all'indirizzo www.christiedigital.com. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

Pericolo di incendio e di folgorazione



Per scongiurare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.



Non modificare la spina di alimentazione, sovraccaricare la presa di alimentazione o utilizzare prolunghe.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Pericolo elettrico



Rischio di folgorazione.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Annotazioni

Informazioni sul significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.



I messaggi di pericolo indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di avvertenza indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di attenzione indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.



I messaggi di notifica indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare danni a oggetti o apparecchiature.



I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

Importanti precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e proteggere il dispositivo da eventuali danni, leggere e rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza.

Precauzioni generali di sicurezza



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare il prodotto dall'alimentazione CA prima di spostarlo, sottoporlo a manutenzione, pulirlo, smontare componenti o aprire l'involucro.
- Sono necessarie almeno due persone o apparecchiature di sollevamento adatte per sollevare in sicurezza, installare o movimentare il prodotto.
- I motori e le ventole potrebbero avviarsi senza preavviso.

Precauzioni relative all'alimentazione



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Non utilizzare il sistema senza collegamenti di potenza certificati che forniscano la tensione consigliata.



Attenzione! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare lesioni di lieve o media entità.

- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione CA fornito con il prodotto o consigliato da Christie.
- PERICOLO DI INCIAMPO E INCENDIO! Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde, né possano subire danni se calpestati da persone o schiacciati da oggetti.
- PERICOLO D'INCENDIO! Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.
- PERICOLO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE! Non sovraccaricare le prese di alimentazione e le prolunghe.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Inserire il cavo di alimentazione CA in una presa con collegamento a massa.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Non utilizzare l'apparecchiatura, se l'alimentazione CA non rientra nell'intervallo di tensione e potenza specificate sull'etichetta della licenza.

Requisiti di alimentazione

Descrizione	Dettagli
Tensione in ingresso	90-264 V~, 50-60 Hz, 14 A, 75 watt Assorbimento di corrente massimo: 1680 watt

Supporto tecnico

- Nord e Sud America: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Medio Oriente e Africa: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce document avant d'installer ou de faire fonctionner le Spyder X80. Rangez le document à proximité du produit Spyder X80 pour vous y référer ultérieurement.

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit sur la clé USB ou sur le site Web de Christie Digital Systems USA Inc. à l'adresse www.christiedigital.com. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

Risques d'incendie et de choc électrique



Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Ne modifiez pas la fiche électrique, ne surchargez pas la prise électrique et n'utilisez pas de rallonges.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.

Risque électrique



Risque de choc électrique

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.

Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les messages Attention signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Les messages Mise en garde signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Les messages d'information donnent des indications supplémentaires, prodiguent un conseil ou mettent l'accent sur une astuce.

Mesures de protection importantes

Afin d'éviter toute blessure corporelle et de protéger l'appareil contre tout dommage, lisez et respectez ces consignes de sécurité.

Consignes générales de sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant de déplacer, d'entretenir, de nettoyer ou de retirer des composants, ou d'ouvrir un boîtier.
- La présence de deux personnes (au minimum) ou l'utilisation d'un équipement de levage approprié est nécessaire pour incliner, installer ou déplacer le produit en toute sécurité.
- Les moteurs et les ventilateurs peuvent démarrer sans avertissement.

Précautions relatives à l'alimentation



Avertissement ! Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** Ne faites pas fonctionner le système sans utiliser les branchements certifiés fournissant la tension recommandée.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec le produit ou recommandé par Christie.
- **RISQUE DE CHUTE OU D'INCENDIE !** Positionnez tous les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes et de façon à ce que personne ne puisse tirer dessus ni trébucher. Veillez également à les positionner de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus.
- **RISQUE D'INCENDIE !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.
- **RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION !** Ne pas surcharger les prises électriques et les rallonges.

- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Le cordon d'alimentation doit être inséré dans une prise avec mise à la terre.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'alimentation secteur ne se trouve pas dans la plage de tension et de puissance spécifiée sur l'étiquette de la licence.

Exigences relatives à l'alimentation

Description	Détails
Tension en entrée	90-264 V~, 50-60 Hz, 14 A, 75 watts Consommation maximale : 1 680 watts

Assistance technique

- Amériques : +1-800-221-8025 ou Support.Americas@christiedigital.com
- EMEA : +44 (0) 1189 778111 ou Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Información importante de seguridad

Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar Spyder X80. Guarde el documento cerca de su Spyder X80 para facilitar la consulta futura.

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en la unidad flash USB o en el sitio web de Christie Digital Systems USA Inc. en www.christiedigital.com. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica



Para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica, evite la exposición del producto a lluvia o humedad.

Evite modificaciones en el enchufe de alimentación, sobrecargas en la toma de corriente y el uso de cables de prolongación.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Riesgo de descarga eléctrica



Riesgo de descarga eléctrica.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Notación

Conozca los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.



Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o moderadas.



Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.



Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

Medidas preventivas importantes

Con el fin de evitar lesiones personales y daños en el dispositivo, lea y observe las siguientes precauciones de seguridad.

Precauciones de seguridad generales



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes puede dar lugar a lesiones graves o incluso fatales.

- **iPELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Desconecte el producto de la corriente eléctrica antes de moverlo, realizar tareas de mantenimiento o limpieza, desmontar componentes o abrir cualquier carcasa.
- Se requiere la colaboración de un mínimo de dos personas o el uso de equipo de elevación adecuado para levantar, instalar y mover el producto con seguridad.
- Los motores y los ventiladores podrían ponerse en funcionamiento sin previo aviso.

Precauciones relativas al suministro eléctrico



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes puede dar lugar a lesiones graves o incluso fatales.

- **iRIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice el sistema exclusivamente con conexiones eléctricas certificadas que suministren el voltaje recomendado.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones leves o de carácter moderado.

- **iPELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice únicamente el cable de alimentación de CA suministrado con el producto o recomendado por Christie.
- **iRIESGOS DE INCENDIO Y LESIONES PERSONALES!** Coloque los cables de forma que se eviten riesgos de incendio por el contacto con superficies calientes y de lesiones personales por caídas. Además, deben quedar protegidos ante posibles daños causados por el paso de personas o el desplazamiento de mesas, sillas u otros objetos.
- **iPELIGRO DE INCENDIO!** No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.
- **iRIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Evite sobrecargas en tomas de alimentación y cables de prolongación.
- **iPELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** El cable de alimentación de CA debe insertarse en una toma con puesta a tierra.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No use la unidad si el suministro de CA no cumple las especificaciones de tensión y potencia indicadas en la etiqueta de licencia.

Requisitos de suministro eléctrico

Descripción	Detalles
Tensión de entrada	90-264 V~, 50-60 Hz, 14 A, 75 W Demanda máxima de potencia: 1680 W



Soporte técnico


- Norteamérica y Sudamérica: +1-800-221-8025 o Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Oriente Medio y África: +44 (0) 1189 778111 o Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie das Produkt Spyder X80 installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des Spyder X80s auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf dem USB-Stick oder online in der Dokumentation auf der Christie Digital Systems USA Inc. Website unter www.christiedigital.com. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

Brand- oder Stromschlaggefahr	
	Um Brand- oder Stromschlaggefahr vorzubeugen, darf dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
	Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker vor, überlasten Sie die Steckdose nicht und verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.
	Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.
	Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

Elektrische Gefährdung	
	Stromschlaggefahr.
	Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.
	Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

Bezeichnungen

Erfahren Sie Näheres zu den in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbolen.



Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.



Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.



Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.



Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden –

Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.



Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Personenschäden zu vermeiden und das Gerät vor Schäden zu schützen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- STROMSCHLAGEFAHR! Trennen Sie das Produkt vor der Wartung, der Reinigung, dem Ausbau von Komponenten oder der Öffnung eines Gehäuses von der Wechselstromversorgung.
- Es sind mindestens zwei Personen bzw. eine entsprechend ausgelegte Hebevorrichtung erforderlich, um das Produkt sicher zu heben, zu installieren oder zu bewegen.
- Motoren und Lüfter können ohne Warnung starten.

Sicherheitsvorkehrungen bezogen auf die Wechselstromversorgung



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- BRAND- UND STROMSCHLAGEFAHR! Betreiben Sie das System nur, wenn zertifizierte Netzanschlüsse verwendet werden, die die empfohlene Spannung bereitstellen.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- STROMSCHLAGEFAHR! Verwenden Sie nur das zum Lieferumfang des Produkts gehörende oder von Christie empfohlene Netzkabel.
- STOLPER- ODER BRANDGEFAHR! Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können, keine Stolpergefahr darstellen und nicht durch über die Kabel laufende Personen oder darüber rollende Gegenstände beschädigt werden können.
- BRANDGEFAHR! Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.
- BRAND- ODER STROMSCHLAGEFAHR! Überlasten Sie niemals Steckdosen und Verlängerungskabel.
- STROMSCHLAGEFAHR! Das Netzkabel muss in eine Steckdose mit Erdung gesteckt werden.
- STROMSCHLAGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstrom nicht dem vorgegebenen

Spannungs- und Leistungsbereich gemäß Lizenzetikett entspricht.

Stromversorgungsanforderungen

Beschreibung	Details
Eingangsspannung	90-264 V~, 50-60 Hz, 14 A, 75 Watt
	Maximale Leistungsaufnahme: 1680 Watt



Technischer Support


- Nord- und Südamerika: +1-800-221-8025 oder Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Naher Osten und Afrika: +44 (0) 1189 778111 oder Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

重要安全信息

在安装或操作 Spyder X80 之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在 Spyder X80 产品附近，以便用作将来参考。






有关安装、设置和用户信息，请参见 USB 闪存盘上的可用产品文档或从 Christie Digital Systems USA Inc. 网站访问该文档，网址是 www.christiedigital.com。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

火灾与电击危险	
	为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。
	请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。
	请勿拆下产品外壳。
	仅 Christie 合格技师有权对本产品进行维修。

触电危险	
	本品有电击风险。
	请勿拆下产品外壳。
	仅 Christie 合格技师有权对本产品进行维修。

符号

了解产品文档中所使用的危险和信息符号。

-  危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。
-  警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。
-  警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。
-  通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。
-  信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。

重要的安全防护措施



为防止人身伤害和设备受损，请阅读并遵循以下安全安全警示信息。

一般安全警示信息

-  **警告！** 若未能遵从以下事项，则可能导致死亡或重伤。

- 电击危险！在移动、维修、清洁、取下组件或打开任何外壳之前，请断开产品上的交流电源。
- 想要安全提升、安装或移动产品，至少需要两个人或额定值适当的起重设备。
- 电机和风扇可能会在没有预警的情况下启动。

电源警示信息

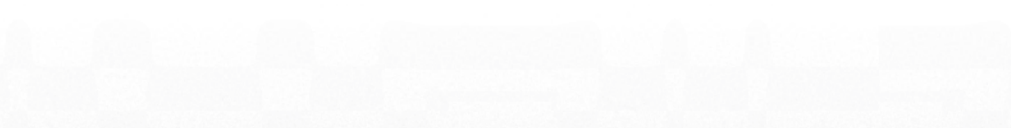
-  **警告！** 若未能遵从以下事项，则可能导致死亡或重伤。
 - 火灾与电击危险！如果没有使用提供推荐电压的合格电源连接，则不要对该系统进行操作。
-  **当心！** 若未能遵从以下事项，则可能导致轻度或中度伤害。
 - 电击危险！仅限使用随产品提供的或由 Christie 推荐的交流电源线。
 - 绊倒或火灾危险！请将所有电缆置于不接触热表面、不被拖拉、羁绊、不被人踩踏或物体滚压的位置。
 - 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。
 - 火灾或电击危险！请勿使电源插座和延长电缆过载。
 - 电击危险！交流电源线必须插入到接地保护的电源插座中。
 - 电击危险！如果交流电源不在许可标签上指定的额定电压和功率范围内，请勿尝试操作。

电源要求

说明	详细信息
输入电压	90-264 V~, 50-60 Hz, 14A, 75 瓦 最大功耗: 1680 瓦

技术支持

- 北美洲和南美洲: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- 欧洲、中东和非洲: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com



Corporate offices

USA – Cypress
ph: 714-236-8610

Canada – Kitchener
ph: 519-744-8005

Consultant offices

Italy
ph: +39 (0) 2 9902 1161

Worldwide offices

Australia
ph: +61 (0) 7 3624 4888

Brazil
ph: +55 (11) 2548 4753

China (Beijing)
ph: +86 10 6561 0240

China (Shanghai)
ph: +86 21 6278 7708

Eastern Europe and
Russian Federation
ph: +36 (0) 1 47 48 100

France
ph: +33 (0) 1 41 21 44 04

Germany
ph: +49 2161 664540

India
ph: +91 (080) 6708 9999

Japan (Tokyo)
ph: 81 3 3599 7481

Korea (Seoul)
ph: +82 2 702 1601

Republic of South Africa
ph: +27 (0)11 510 0094

Singapore
ph: +65 6877-8737

Spain
ph: +34 91 633 9990

United Arab Emirates
ph: +971 4 3206688

United Kingdom
ph: +44 (0) 118 977 8000